



# SDT270 HANDLEIDING

Version 11 - 2024

SDT International sa-nv • Bd de l'Humanité 415 • B-1190 Brussels (Belgium) • Tel : +32(0)2 332 32 25 • email : info@sdtultrasound.com SDT North America • 7677 County Road 2 • Cobourg ON K9A 0X4 (Canada) • Phone : 1-800-667-5325 | 1-905-377-1313 • email : hearmore@sdtultrasound.com www.sdtultrasound.com

#### WARNING

VOEDING DOOR BATTERIJ WAARVAN HET ONDERHOUD NIET DOOR DE GEBRUIKER KAN WORDEN UITGEVOERD.

LAAD HET TOESTEL IN EEN RUIMTE VRIJ VAN ONTPLOFFINGSGEVAAR.

WAARSCHUWING: GEEN ENKEL ONDERDEEL IS HERSTELBAAR DOOR DE GEBRUIKER.

HERSTELLINGEN MOETEN DOOR GEKWALIFICEERDE SDT MEDEWERKERS WORDEN UITGEVOERD.

WAARSCHUWING: VERVANGING VAN ONDERDELEN KAN DE INTRINSIEKE VEILIGHEID COMPROMITTEREN

Door de zelfontlading eigenschap van NiMH batterijen is het aan te raden de SDT270 batterij minstens elke 3 maanden te laden, zelfs indien het toestel niet wordt gebruikt.

Sommige functionaliteiten beschreven in deze handleiding vereisen een recente SDT270 firmwareversie (versie 9.91 of hoger). Voor instructies om uw SDT270 firmwareversie te controleren, gaat u naar het hoofdstuk "Systeeminfo".

Uw SDT270 toestel kan in twee interface-modi bediend worden: tekst modus en icoon modus. Deze handleiding beschrijft enkel de icoon modus. <u>Instructies om de interface modus te</u> wijzigen.



### Inhoudstafel

1	Inleiding tot de SDT270	6
1.1	SDT270: Gebruiker - en toepassingsgericht platform	6
1.2	Belangrijkste kenmerken van de SDT270	6
2	Overzicht van SDT270 versies, sensoren en toebehoren	7
2.1	Zoek uw SDT270-versie	7
2.2	Overzicht van SDT270 versies	7
2.3	Overzicht van nuttige sensoren, accessoires en transmitters voor enkele toepassingen	7
2.3.1	Toepassingen	7
3	SDT270 ATEX-versie	9
3.1	Veiligheidsmaatregelen betreffende de SDT270 ATEX versie	9
3.2	ATEX-markering	. 9
3.3	ATFX-classificatie	9
3.4	SDT-sensoren voor SDT270 ATEX versie	<u>م</u>
<b>4</b>	Veiligheidsmaatregelen betreffende de lasernointer	10
5	De SDT270 batterij opladen	11
5.1	De batterii laden	11
5.2	SDT270 autonomie	12
5 2	De SDT universele lader	12
6	De SDT 270 aan- en uitschakelen	14
61	Aanschakelen	14
6.2	Hitschakalan	1/
7	Aansluiten en loskonnelen van externe sensoren	15
71	Meetkanalen voor externe sensoren	15
7.1.1	Een LEMO-connector aansluiten:	.15
7.1.2	Een LEMO-connector loskoppelen:	.15
8	Toetsenbordfuncties bij het uitvoeren van metingen	16
9	Opnemen van een ultrasone meting	17
9.1	Meting type: statisch of dynamisch	17
9.2	Meting-instellingen	17
9.3	Gegevens inzamelen	18
9.4	Gegevens opslaan	18
9.5	De mixerfrequentie wiizigen	18
10	Trilling meting	19
10.1	Meting type: statisch of dynamisch	19
10.2	Meting-instellingen	19
10.2.1	Rekentijd	.19
10.2.2	Frequentiebereik	.20
10.3	Gegevens inzamelen	20
10.4	Gegevens opslaan	20
11	Temperatuurmeting met de ingebouwde pyrometer	21
11.1	Laser	21
11.2	Instellingen	21
11.3	Gegevens inzamelen en opslaan	21
12	Toerentalmeting met de ingebouwde tachometer	22
12.1	Laser	22
12.2	Gegevens inzamelen en opslaan	22
13	Opgeslagen meetwaarden bekijken en wissen	23
14	Geplande en voorwaardelijke inspectie-modi	24
14.1	Geplande inspectie	24
14.1.1	De geplande survey-modus selecteren om metingen op te slaan	.24
14.1.2	De eerste meting selecteren	.24

14.1.3	Alarmen bij de meting bekijken	.25
14.1.4	Een melding aan de meting toevoegen	.25
14.1.5	Instellen van de SDT270	.26
14.1.6	Opnemen en opslaan van een meting	.26
14.1.7	Selecteer de volgende meting	.26
14.1.8	Meting in alarmfase	.27
14.1.9	Einde van inspectie	.27
14.2	Voorwaardeliike inspectie	27
14.2.1	De modus Voorwaardelijke inspectie selecteren om metingen op te slaan	.27
14.2.2	De eerste meting selecteren	.27
14.2.3	Alarmen bij de meting bekijken	.28
14.2.4	Een melding aan de meting toevoegen	.28
14.2.5	Instellen van de SDT270	.29
14.2.6	Opnemen en opslaan van een meting	.29
14.2.7	Selecteer de volgende meting	.29
14.2.8	Meting in alarmfase	.30
14.2.9	Einde van inspectie	.30
15	DataDump software	31
15.1	DataDump software installeren	31
15.1.1	Installatie vanaf de USB-stick	.31
15.1.2	Online Installation	.31
15.1.3	De installatie starten	.31
15.2	DataDump software activeren en registreren	33
15.3	Opgeslagen gegevens downloaden en wissen met DataDump	36
15.3.1	Opgeslagen gegevens downloaden van uw SDT270	.36
15.3.2	Het SDT270-geheugen wissen	.37
16	SDT270Updater-software installeren en activeren	38
16.1	Inleiding	38
16.2	SDT270Updater-software installeren	38
16.2.1	Het installatieprogramma ophalen	.38
16.2.2	De installatie starten	.38
16.3	SDT270Updater software activeren en registreren	42
17	Uw SDT270 updaten en upgraden	45
17.1	Uw SDT270 updaten en upgraden met behulp van de SDT270 Updater software (voor SB en SS-	
toestelv	ersies)	45
17.1.1	Updaten	.45
17.1.2	Upgraden	.46
17.2	Uw SDT270 updaten en upgraden met behulp van de DataDump software (voor SD en DD-	
toestelv	versies)	47
17.2.1	Updaten	.47
17.2.2	Upgraden	.48
17.3	Uw SDT270 updaten en upgraden met behulp van de Ultranalysis Suite software (voor SU en DU	
toestelv	versies)	<b>49</b>
17.3.1	Upgraden	.49
17.3.2	Opgraden	.50
10	roelsenbordfuncties bij net navigeren in de menu's	52
20	Netwerkinstellingen	55
21	Instellingen	55
22	Systeeminformatie	56
23	SDT270 icooninterface legende*	57
23.1	Pictogrammen op het meet-scherm	57
23.2	Pictogrammen van de diverse functietoetsen	57

23.3	Pictogrammen hoofdmenu	. 58
24	Aanbevolen kalibratie-intervallen	. 59
25	Conformiteitsverklaring	. 60
26	Garantie	. 61
27	Aansprakelijkheidsbeperkingen	. 62
28	Vernietiging en recycling van afgedankte apparatuur	. 63
29	Auteursrecht	. 64

### 1 Inleiding tot de SDT270

#### 1.1 SDT270: Gebruiker - en toepassingsgericht platform

De SDT270 is een draagbaar ultrasoon toestel voor predicatief onderhoud en energiebesparing, dat een groot aantal toepassingen dekt en voldoet aan de noden van onderhoudsafdelingen.

Wij beseffen dat de ultrasoon behoeften van elke klant uniek zijn. De SDT270 wordt voorgesteld in 6 versies en u heeft de mogelijkheid om de inhoud van uw kit aan te passen aan uw specifieke behoeften.

De SDT 270 bevestigt onze reputatie als ontwerper van intelligente instrumenten: u kunt uw toestel upgraden, zodat u functies, sensoren, software en accessoires naar wens kunt toevoegen. U kunt dan ook gedurende vele jaren genieten van uw investering in uw SDT270.

De SDT270 is een gebruiker gericht platform dat afgestemd is op de vaardigheden van elke gebruiker. U kunt dus een individueel programma voor gegevensinzameling opstellen, dat afgestemd is op de vaardigheden van elke gebruiker. De gebruiker kiest gewoon zijn persoonlijke programma nadat hij zichzelf heeft aangemeld. De SDT270 in combinatie met Ultranalysis Suite maakt onderhoudswerk heel eenvoudig voor mensen die dit belangrijk vinden, maar biedt ook geavanceerde mogelijkheden voor wie hierin geïnteresseerd is.

#### 1.2 Belangrijkste kenmerken van de SDT270

Bij SDT zijn we zeer trots op de SDT270. U bent nu de eigenaar van een instrument dat:

- Breedband-ultrasoon signalen meet met een bandbreedte van 100 kHz
- Gegevens inzamelt met een bemonsteringsfrequentie van 250 kHz
- Langdurige bemonstering en gegevensstreaming gebruikt
- Over een ingebouwde thermometer en tachometer met een laser beschikt
- Over een SQL-database beschikt.
- Gebruiker aanmelding omvat.
- Volledige opspoorbaarheid van de metingen verzekert van gebruiker tot sensor.
- De gebruiker waarschuwt wanneer een alarm gemeld is.
- Adres eerbaar is via IP (Internet)
- Op afstand kan worden geregeld en bediend
- 2 meetkanalen omvat.



# 2 Overzicht van SDT270 versies, sensoren en toebehoren

 $\bigcirc$ 

Uw SDT270 is een upgradable toestel. Dit betekent dat u functionaliteiten en sensoren kunt toevoegen naarmate uw behoeften evolueren.

#### 2.1 Zoek uw SDT270-versie

Voor instructies om uw SDT270 toestelversie te controleren, gaat u naar het hoofdstuk "<u>Systeeminfo</u>".

#### 2.2 Overzicht van SDT270 versies

	SB	SS	SD	SU	DD	DU
METINGEN						
Statisch	✓	✓	✓	~	✓	✓
Dynamisch					✓	✓
GEHEUGEN						
Algemene 100-nodesboom		✓	✓	1.1	✓	1.1
Onbeperkte, door de gebruiker gedefinieerde boom	•			✓		✓
SOFTWARE						
DataDump			✓	1.1	✓	1.1
Ultranalysis Static		÷.,	1	~	1	
Ultranalysis Dynamic			1.1	1.1	1.1	$\checkmark$
BESCHIKBARE OPTIES						
Ingebouwde pyrometer	*	*	*	*	*	*
Ingebouwde tachometer	*	*	*	*	*	*
Accelerometer interface	*	*	*	*	*	*

# 2.3 Overzicht van nuttige sensoren, accessoires en transmitters voor enkele toepassingen

		Perslucht	Smerings-	Lage	Condenspot-	Electrische	Dichtheids-
2.3.1	Toepassingen	lekdetectie	controle	bewaking	controle	inspecties	controle
Sensorer	1						
Ingebouwd	e US-sensor	$\checkmark$	$\checkmark$	$\checkmark$	$\checkmark$	$\checkmark$	$\checkmark$



Flexibele sensor	$\checkmark$	•	✓	✓	$\checkmark$	✓
Para Dish 2 (paraboolsensor)	✓	•	•	•	✓	✓
RS1N & RS2N naald- contactsensor	•	~	~	•	~	
RS1T & RS2T (contactsensor met schroefdraad)	•	~	~	~	✓	•
ICP accelerometer			$\checkmark$	$\checkmark$	•	
Ingebouwde pyrometer		$\checkmark$	$\checkmark$	✓	•	•
Ingebouwde tachometer		$\checkmark$	$\checkmark$			
Accessoires						
EDS2 akoestiekhoorn	$\checkmark$	•	•	•	✓	ü
Montagevoetje voor RS1T contactsensor en ICP accelerometer	•	~	~	✓	✓	•
Platte magnetische voet voor RS1T contactsensor en ICP accelerometer	•	✓	~	✓	~	•
Gebogen magnetische voet voor RS1T contactsensor en ICP accelerometer		~	~	~	~	•
Naald voor ICP accelerometer	1.1	. •	✓		· •	
Transmitters						
Bi-sonic 200 mW transmitter / T-Sonic1	•	•	•	•	•	×
Multi transmitter SDT8MS / T-Sonic9	•	•	•	•	•	
	lekdetectie	controle	Lage bewaking	controle	inspecties	controle



### 3 SDT270 ATEX-versie

Gelieve aandachtig deze veiligheidsmaatregelen te lezen voordat u de SDT270 ATEX versie in mogelijke explosie gevaarlijke gebieden gaat gebruiken.

#### 3.1 Veiligheidsmaatregelen betreffende de SDT270 ATEX versie

- Controleer of uw SDT270 geschikt is voor veiligheidsklasse van de omgeving waar u het wenst te gebruiken
- Vervang geen onderdelen in of aan een SDT270 ATEX versie toestel. In geval van disfunctioneren neem contact op met uw SDT-vertegenwoordiger.
- Onderhoud moet altijd gebeuren buiten de explosie gevaarlijke gebieden
- Acculaden moet uitsluitend uitgevoerd worden buiten de explosie gevaarlijke gebieden.
- De ingebouwde accu (FUBATTR270-02) is de enige toegelaten stroomvoorziening voor de SDT270 ATEX versie.
- De maximum toegelaten kamertemperatuur is:
  - -15°C tot 48°C voor T3.
  - -15°C tot 60°C voor T2.
- Gebruik geen USB-aansluiting in gevaarlijke omgeving.
- Gebruik de meegeleverde draagkoffer niet in gevaarlijke omgeving
- Mogelijk gevaar van statische elektriciteit voor het beeldscherm. Vermijd elektrostatische lading door:
  - Voorkomen van wrijving.
  - Geen droge reiniging.

#### 3.2 ATEX-markering

De SDT270 ATEX versie is herkenbaar aan de specifieke markering op de achterzijde van het toestel:

#### 3.3 ATEX-classificatie

De SDT270A ATEX versie beantwoordt aan volgende classificatie: <sup>1</sup> II 1 G Ex ia IIC T3/T2 Ga. Het ISSEP ATEX certificaat is beschikbaar op aanvraag.



#### 3.4 SDT-sensoren voor SDT270 ATEX versie

De SDT270 ATEX versie werkt met dezelfde sensoren als de SDT270 niet-ATEX versie, maar enkel de ATEX gecertificeerde flexibele sensor, RS1T sensor en RS1N sensor zijn geschikt om in explosie gevaarlijke omgevingen te werken.



Wanneer u in explosie gevaarlijke omgeving werkt, gebruik enkel de ATEX gecertificeerde flexibele sensor met ATEX gecertificeerde precisie-indicator, ATEX ParaDish2, en de ATEX gecertificeerde RS1N en RS1T sensoren.



### 4 Veiligheidsmaatregelen betreffende de laserpointer



De SDT270 is voorzien van een klasse 2 laser dat onder bepaalde omstandigheden tot oogbeschadigingen kan leiden:

- Kijk nooit in de laserstraal
- Richt de laserstraal nooit naar iemands oog
- Richt de laserstraal nooit naar weerspiegelende oppervlakken
- Bekijk de laser nooit met behulp van optische instrumenten.

### 5 De SDT270 batterij opladen

#### 5.1 De batterij laden

De SDT270 werkt met een interne NiMH-batterij. De uitgang van de batterijlader wordt verbonden met een bus aan de onderzijde van de SDT270.



Het laden van de batterij van de SDT270 ATEX-versie moet uitsluitend uitgevoerd worden buiten explosiegevaarlijke omgeving.

Gebruik alleen de lader meegeleverd door SDT.

Het laden duurt normaal 6 uur. Wanneer de Led van de lader groen knippert is de accu volledig geladen.

Zoals bij de meeste hedendaagse batterijen maakt het niet uit of de SDT270 blijft opladen nadat de lader heeft aangegeven dat de batterij opgeladen is – hierdoor wordt zelfs nog een klein beetje extra geladen.



Voor een apparaat dat enkele dagen/weken ontladen is geweest of in geval van een probleem tijdens het opladen, volgt u de onderstaande procedure om een volledige oplaad cyclus te forceren:

- 1. Sluit het apparaat aan op de lader
- Voer een "RESET" uit door de schakelaar met een paperclip in het kleine gaatje boven de audio-uitgang te duwen (zie de rode cirkel in de "achterkant" foto hierboven)
- 3. Wacht minstens 4 uur tot het apparaat volledig is opgeladen voordat u het weer inschakelt. De groene LED moet continu branden

Wanneer een laadcyclus voltooid is, wordt de teller in het Systeeminfo/Batterij menu met +1 verhoogd.



Battery Info	
Serial: 273090032• Capacity: 2200mA -100× Cycles: 6•	Serienummer Aantal cycli
	,

Let op: het apparaat moet uitgeschakeld zijn om de batterij op te laden.

• Als het apparaat is ingeschakeld, levert de oplader rechtstreeks stroom aan het apparaat zonder de batterij op te laden.

Het is raadzaam de batterij volledig op te laden voordat u het apparaat voor een lange periode opbergt.

• Er is geen specifieke batterij voor de "real-time klok", en deze wordt gevoed door het batterijpak.

#### 5.2 SDT270 autonomie

Met een volledig geladen batterij kunt u ongeveer 8 uur continu werken. Dit wordt natuurlijk o.a. beïnvloed door het gebruik van de schermverlichting en het stroomverbruik van bepaalde externe sensoren die u eventueel gebruikt.

- U kunt de autonomie met meer dan 20% verhogen door de LAN-functie uit te schakelen wanneer uw apparaat niet op een netwerk aangesloten is. Kijk in het hoofdstuk <u>Netwerkinstellingen</u> hoe u de LAN-functie kunt uitschakelen. U kunt ook een automatische uitschakeling instellen en een tijd voordat de achtergrondverlichting wordt uitgeschakeld.
- U kunt de batterij ook sparen door de automatische uitschakeling van het apparaat in te stellen in de instellingen van het apparaat. Met deze optie schakelt het apparaat na de ingestelde tijd uit.
- Op dezelfde manier is het mogelijk de vertraging van de achtergrondverlichting van het scherm in te stellen, door naar de instellingen van het apparaat te gaan

#### 5.3 De SDT universele lader

Type lader:	Specifiek voor SDT170, SDT200 and SDT270 NiMH accu
Gebruik:	Alleen binnenshuis te gebruiken; omgevingstemperatuur: min
	0°C, max 45°C.
	Werkingswijze: continu.
	Milieuvervuiling: max graad 2.
	Hoogte tijdens bedrijf: max 2000 m.
Voeding:	230 VAC or 110 VAC +6 % / -10 %, 50/60 Hz, 25 VA, Max. bypass
	zekering 20 A



Statusindicator: Ingangszekering: Beveiliging: Uitgangsspanning: Uitgangsstroom: Uitgangsvermogen: Isolatie:	<ul> <li>Groene LED is constant aan: batterij is volledig geladen</li> <li>Groene LED knippert gelijkmatig: normale lading</li> <li>Eén keer rood knipperen om de 5 seconden: Probleem met batterijspanning</li> <li>Twee keer rood knipperen om de 5 seconden: Probleem wegens oventemperatuur</li> <li>Drie keer rood knipperen om de 5 seconden: Time-out volledige lading</li> <li>Vier keer rood knipperen om de 5 seconden: Time-out snel lading</li> <li>Vijf keer rood knipperen om de 5 seconden: Time-out snel lading</li> <li>Vijf keer rood knipperen om de 5 seconden: Time-out laden activeren</li> <li>Zes keer rood knipperen om de 5 seconden: 1 draadcommunicatiefout</li> <li>T1.6 A (intern, niet door gebruiker vervangbaar)</li> <li>Thermische beveiliging, limiet ingesteld op 60°C / 140 °F</li> <li>Tussen +4,0 en 14,5 V DC (afhankelijk van de bedrijfsmodus)</li> <li>Max 1 A</li> <li>Max 7 W</li> <li>Klasse II dubbele isolatie</li> </ul>
Isolatie:	Klasse II dubbele isolatie
Hoofdvoedingstransformator:	Klasse II, schakelende modus regeling
Overspanningscategorie:	II
EMC:	EN 61000-4, EN 61000-3, EN 61010-1
Elektrische veiligheid (LVD):	



Gewicht: Behuizing: Beschermingsklasse: 300 grams / 10.6 ounces PPE

EN 60950-1:2007 UL 60950-1, ed2(2005)

IP40





### 6 De SDT270 aan- en uitschakelen

#### 6.1 Aanschakelen

Om de SDT270 aan te schakelen, drukt u op de Power-knop rechtsonder op het toetsenbord. De status-LED brandt blauw en na enkele seconden verschijnt de melding "System boot up" (Systeem start op) op het scherm. Als u deze melding niet ziet, kan de accu leeg zijn.

#### 6.2 Uitschakelen

Druk op de *Power knop* rechtsonder op het toetsenbord. Het volgende scherm verschijnt:



Druk vervolgens op de Enter-knop om het toestel uit te schakelen.



### 7 Aansluiten en loskoppelen van externe sensoren

#### 7.1 Meetkanalen voor externe sensoren

De SDT270 heeft twee meetkanalen voor externe sensoren:

- Het eerste meetkanaal is voorzien van een zwarte kraag en komt overeen met de B-keuze op het display. Dit meetkanaal is bestemd voor ultrasone sensoren en bepaalde MFL-sensoren.
- Het tweede meetkanaal is voorzien van een rode kraag en komt overeen met de R-keuze op het display. Dit meetkanaal is bestemd voor accelerometers.



Lemo connector (black collar) Lemo connector (red collar)

LEMO-connectoren zijn algemeen gebruikte industriële connectoren, die zeer betrouwbaar en robuust zijn. Ze zijn voorzien van een veerbelaste gekartelde cilinder en mechanische polarisatie, zodat ze slechts op één manier kunnen worden aangesloten.

#### 7.1.1 Een LEMO-connector aansluiten:

- Lijn de rode punt op de stekker uit ten opzichte van de rode markering op de connector.
- Steek de stekker in de connector zonder de stekker te draaien.

Bij het aansluiten van een externe sensor aan de SDT270, wordt deze automatisch geselecteerd. U kunt echter wel schakelen tussen de beschikbare sensoren met behulp van de F1 knop.

#### 7.1.2 Een LEMO-connector loskoppelen:

Trek de connector uit het apparaat zonder draaiende beweging.

Trek nooit aan de kabel zelf.



### 8 Toetsenbordfuncties bij het uitvoeren van

### metingen

- Druk herhaaldelijk op de F1 knop om de gewenste beschikbare sensor te selecteren.
- F2 knop om een type meting te selecteren.
- F3 knop om de instellingen van de meting aan te passen.
- Opslaan knop om meting op te slaan.
- M knop om een meting-acquisitie te starten.
- Pijl omhoog en omlaag knoppen om de versterkingsfactor aan te passen (bij ultrasone metingen).
- Pijl links en rechts knoppen om het geluidsniveau van de hoofdtelefoonuitgang aan te passen (bij ultrasone metingen of trilling metingen).
- Enter knop om menu's te openen.





### 9 Opnemen van een ultrasone meting

Externe ultrasone sensoren dienen te worden aangesloten op de LEMO-connector met zwarte kraag.

Selecteer indien nodig de gewenste ultrasone sensor met behulp van de F1 knop.

Pas de versterkingsfactor aan door op de pijl omhoog en omlaag knoppen te drukken, totdat de aanpassing versterkingsindicator verdwijnt.

Pas het volume van de hoofdtelefoonuitgang aan zoals gewenst door op de pijl links en rechts knoppen te drukken.

#### 9.1 Meting type: statisch of dynamisch

Deze functionaliteit is beschikbaar op SDT270 toestellen met versies DD en DU. Voor instructies om uw SDT270-versie te controleren, gaat u naar het hoofdstuk "<u>Systeeminfo</u>".

Druk op de F2 knop om volgend scherm te bekomen:





Kies met behulp van de pijl knoppen het "statisch" icoon en druk dan op de enter-knop om het toestel in te stellen in statische meting modus.

Kies met behulp van de pijl knoppen het "dynamisch" icoon en druk dan op de enter-knop om het toestel in te stellen in dynamische meting modus.

#### 9.2 Meting-instellingen

Druk op de F3 knop om het menu met meting-instellingen te openen.

Selecteer en pas de inzameltijd aan met behulp van de pijl omhoog en omlaag knoppen.

De inzameltijd is instelbaar van 0 tot 60 seconden.

De RMS, Max RMS, Peak en Crest Factor worden berekend over de totale inzameltijd.

Gebruik de F1 knop om de instellingen op te slaan als voorkeursconfiguratie.

Gebruik de F2 knop om de instellingen te laden die gekoppeld zijn aan de voorkeursconfiguratie.

Gebruik de F3 knop om terug te keren naar het ultrasone meetscherm, dat dan de gewijzigde instellingen gebruikt. Merk op dat de voorkeursconfiguratie bij het drukken van de F1 knop en bij heropstarten van de SDT270 wordt herladen.

#### 9.3 Gegevens inzamelen

Druk op de M-knop.

Aan het einde van de inzameltijd wordt een scherm weergegeven met de RMS-, Max RMS-, Peak- en Crest-factorwaarden:



Druk op de **F1-knop** als u naar het meetscherm wilt terugkeren zonder de gegevens op te slaan.

#### 9.4 Gegevens opslaan

Deze functionaliteit is niet beschikbaar op SDT270 toestellen met versie SB. Voor instructies om uw SDT270-versie te controleren, gaat u naar het hoofdstuk "<u>Systeeminfo</u>".

Na de inzameltijd, druk op de **Opslaan-knop** om de bekomen meetwaarden op te slaan.

Node1	
+Node2	
+Node3	
Node4	
Node5	

Selecteer vervolgens de gewenste geheugenlocatie met de pijl omhoog en omlaag knoppen en bevestig uw keuze door op de Enter knop te drukken.

#### 9.5 De mixerfrequentie wijzigen

38 kHz

Druk op de F2 knop, selecteer het  $\leftarrow$  icoon en druk op de Enter knop.

De mixerfrequentie is instelbaar van 10 kHz tot 100 kHz door te drukken op de F1 knop (om frequentie te verlagen) en op de F3 knop (om frequentie te verhogen).





### **10 Trilling meting**

Accelerometers dienen te worden aangesloten op de LEMO-connector met rode kraag.

Selecteer indien nodig de accelerometer met behulp van de F1 knop.

Pas het volume van de hoofdtelefoonuitgang aan zoals gewenst door op de pijl links en rechts knoppen te drukken.

Wanneer u de vibratiemodus activeert, laat de versnellingsmeter dan ten minste een paar seconden rusten voordat u begint met opnemen. Deze bezinktijd is cruciaal om de nauwkeurigheid van uw metingen te garanderen. Raadpleeg het specificatieblad van de versnellingsmeter voor meer gedetailleerde informatie over de bezinktijd.

#### 10.1 Meting type: statisch of dynamisch

Deze functionaliteit is in optie beschikbaar op SDT270 toestellen met versies DD en DU. Voor instructies om uw SDT270-versie te controleren, gaat u naar het hoofdstuk "<u>Systeeminfo</u>".

Druk op de F2 knop om volgend scherm te bekomen:





Kies met behulp van de pijl knoppen het "statisch" icoon en druk dan op de enter-knop om het toestel in te stellen in statische meting modus.

Kies met behulp van de pijl knoppen het "dynamisch" icoon en druk dan op de enter-knop om het toestel in te stellen in dynamische meting modus.

#### 10.2 Meting-instellingen

Druk op de F3 knop om het menu met meting-instellingen te openen.



#### 10.2.1 Rekentijd

Om de rekentijd aan te passen, gebruikt u de Pijl omhoog en omlaag knoppen.



De rekentijd is instelbaar van 0 tot 60 seconden.

De acceleratie en snelheid RMS, de acceleratie piekwaarde en crest factor worden berekend over de totale rekentijd.

#### 10.2.2 Frequentiebereik

Selecteer en pas het frequentiebereik aan. Het frequentiebereik kan worden ingesteld van 10 tot 1000 Hz en van 10 tot 10000 Hz.

Gebruik de F1 knop om de instellingen op te slaan als voorkeursconfiguratie.

Gebruik de F2 knop om de instellingen te laden die gekoppeld zijn aan de voorkeursconfiguratie.

Gebruik de F3 knop om terug te keren naar het ultrasone meetscherm, dat dan de gewijzigde instellingen gebruikt. Merk op dat de voorkeursconfiguratie bij het drukken van de F1 knop en bij heropstarten van de SDT270 wordt herladen.

#### **10.3 Gegevens inzamelen**

Druk op de M-knop.

Aan het einde van de rekentijd wordt een scherm weergegeven met de acceleratie en snelheid RMS, de acceleratie, de piek en de crest factor waarden:



Druk op de **F1-knop** als u naar het meetscherm wilt terugkeren zonder de gegevens op te slaan.

#### **10.4 Gegevens opslaan**

Deze functionaliteit is niet beschikbaar op SDT270 toestellen met versie SB. Voor instructies om uw SDT270-versie te controleren, gaat u naar het hoofdstuk "<u>Systeeminfo</u>".

Na de inzameltijd, druk op de **Opslaan-knop** om de bekomen meetwaarden op te slaan.

Node1	
+Node2	
+Node3	
Node4	
Node5	-

Selecteer vervolgens de gewenste geheugenlocatie met de pijl omhoog en omlaag knoppen en bevestig uw keuze door op de Enter knop te drukken.



### **11** Temperatuurmeting met de ingebouwde

#### pyrometer

Deze functionaliteit is optioneel. ("T" aanduiding op het "beschikbare sensoren" scherm duidt aan dat deze optie beschikbaar is).

Selecteer de ingebouwde toerenteller door met F1 de R in de linkerbovenhoek van het display te markeren.

#### 11.1 Laser

Schakel indien gewenst de laserpointer aan of uit door op de F2 knop te drukken.

#### 11.2 Instellingen

Druk op de F3 knop om het pyrometer-instellingen menu op te roepen. In dit menu kan u het volgende aanpassen:

- Keuze uit 4 fysieke eenheden: Celsius, Fahrenheit, Kelvin en Rankin
- Emissiviteit factor (van 0.01 tot 1)

Gebruik de F1 knop om de instellingen op te slaan als voorkeursconfiguratie.

Gebruik de F2 knop om de instellingen te laden die gekoppeld zijn aan de voorkeursconfiguratie.

Gebruik de F3 knop om terug te keren naar het ultrasone meetscherm, dat dan de gewijzigde instellingen gebruikt. Merk op dat de voorkeursconfiguratie bij het drukken van de F1 knop en bij heropstarten van de SDT270 wordt herladen.

#### 11.3 Gegevens inzamelen en opslaan

De meetwaarde-opslag functionaliteit is niet beschikbaar op SDT270 toestellen met versie SB. Voor instructies om uw SDT270-versie te controleren, gaat u naar het hoofdstuk "<u>Systeeminfo</u>".

Druk op de M-knop om de meetwaarde te bevriezen.

Druk op de F3 knop (of op de Opslaan knop) om de meting om te slaan (of op de F1 knop als u naar het meetscherm wilt terugkeren zonder de gegevens op te slaan).

-

Selecteer vervolgens de gewenste geheugenlocatie met de pijl omhoog en omlaag knoppen en bevestig uw keuze door op de Enter knop te drukken.



### 12 Toerentalmeting met de ingebouwde tachometer

Deze functionaliteit is optioneel. ("R" aanduiding op het "beschikbare sensoren" scherm duidt aan dat deze optie beschikbaar is).

Schakel de ingebouwde tachometer aan door op de F1 knop te drukken totdat deze geselecteerd is.

#### 12.1 Laser

Schakel indien gewenst de laserpointer aan of uit door op de F2 knop te drukken.

#### 12.2 Gegevens inzamelen en opslaan

De meetwaarde-opslag functionaliteit is niet beschikbaar op SDT270 toestellen met versie SB. Voor instructies om uw SDT270-versie te controleren, gaat u naar het hoofdstuk "<u>Systeeminfo</u>".

Druk op de M-knop om de meetwaarde te bevriezen.

Druk op de F3 knop (of op de Opslaan knop) om de meting om te slaan (of op de F1 knop als u naar het meetscherm wilt terugkeren zonder de gegevens op te slaan).

Node1	4	
+Node2	<u> </u>	~
+Node3		
Node4		
Node5		-

Selecteer vervolgens de gewenste geheugenlocatie met de pijl omhoog en omlaag knoppen en bevestig uw keuze door op de Enter knop te drukken.



### 13 Opgeslagen meetwaarden bekijken en wissen

Deze functionaliteiten zijn niet beschikbaar op SDT270 toestellen met versie SB. Voor instructies om uw SDT270-versie te controleren, gaat u naar het hoofdstuk "<u>Systeeminfo</u>".

In het metingenscherm drukt u op de Enter-knop om het hoofdmenu op te roepen:



Gebruik de pijl knoppen om het "geheugenlocaties" icoon aan te duiden:



Drukt u op de Enter-knop om de lijst van registratieverzamelpunten weer te geven

Selecteer het gewenste registratieverzamelpunt met de pijl omhoog en omlaag knoppen en ontplooi het geselecteerde met de rechterpijlknop:

\Node1	
-Node1	<b>3</b> •
IntUS1(Ht)	
+Node2	
Node3	
Node4	÷

Druk op de Enter-knop om de lijst van opgeslagen gegevens weer te geven (gefilterd op basis van de opnametijdstempel):

\Node1\IntUS1(Ht)	
31/12/69 16:00	

Selecteer het gewenste item met de pijl omhoog en omlaag knoppen en druk op de Enter-knop om desbetreffende gegevens te visualiseren of op de F2 knop om deze te wissen.



### 14 Geplande en voorwaardelijke inspectie-modi

Deze functionaliteiten zijn beschikbaar op SDT270 SU en DU versies. Voor instructies om uw SDT270-versie te controleren, gaat u naar het hoofdstuk "Systeeminfo".

Geplande inspectiemodus

Voorwaardelijke inspectiemodus

#### 14.1 Geplande inspectie

Om metingen in uw SDT270 te kunnen opslaan, is het nodig eerst een met Ultranalysis Suite software een database aan te maken en deze in uw SDT270 toestel te laden.

#### 14.1.1 De geplande survey-modus selecteren om metingen op te slaan

Druk op de Enter knop, en selecteer "Geplande inspectie" (Planned Survey):



Druk dan nogmaals op de Enter knop.

Een scherm geeft u de mogelijkheid te kiezen uit de geüploade inspectierondes. Selecteer de gewenste inspectieronde m.b.v. de pijl knoppen en druk dan op de Enter knop.

#### 14.1.2 De eerste meting selecteren

Het nieuw scherm geeft volgende informatie:

- Het eerste meetpunt en de plaats ervan in de boomstructuur.
- De vereiste sensor voor dit eerste meetpunt.
- Het rangnummer en het totaal aantal meetpunten, zoals opgegeven met de Ultranalysis Suite software.

Zone 1		2/8
Equipmen	it group 1.	
Equipmer	nt 2	
Measure	ement loca	tion
Interna	ii Uototati	102
Exit	Alarm	Message

✓ U kan de volgorde van gegevens aanpassen met behulp van de linker en rechter pijlknoppen.
 Het ✓ teken naast een sensornaam geeft aan dat er onder desbetreffende sensor reeds
 gegevens aanwezig zijn.

// Internal US(Static)



Indien u de verbonden alarmen wens te bekijken of een bericht wenst toe te voegen, ga verder met de volgende subhoofdstukken. Anders druk op de Enter knop en ga verder naar het subhoofdstuk "Instellen van de SDT270".

#### 14.1.3 Alarmen bij de meting bekijken

Vanaf het metingenselectiescherm, kunt u de alarmen bekijken die bij de meting behoren door op de F2 knop te drukken.

#### 14.1.4 Een melding aan de meting toevoegen

Vanaf het metingenselectiescherm, kunt u een melding aan de meting toevoegen door op de F3 knop te drukken. Het volgende scherm verschijnt:



De vooraf gedefinieerde meldingenlijst:

- Abnormale trilling
- Abnormale temperatuur
- Abnormaal geluid
- Te veel gesmeerd
- Smering vereist
- Elektrisch defect
- Bevestiging defect
- Riemslijtage
- Koppelingsslijtage
- Oliepeil
- Gebrekkige werking
- Lek
- Luchtlek
- Stoomlek
- Vacuümlek.

Gebruik de pijl omhoog en omlaag knoppen om de gewenste meldingstekst te markeren, en druk vervolgens op de Enter knop.

U kunt verschillende meldingen aan een meting toevoegen.

De meldingen worden als evenementen overgedragen in Ultranalysis.



#### 14.1.5 Instellen van de SDT270

Het volgende scherm verschijnt indien de correcte sensor actief is:



#### 14.1.5.1 Pas de versterking aan (US-sensoren)

Gebruik de pijl omhoog en omlaag knoppen om de versterkingsfactor aan te passen tot de versterkingsindicatoren omhoog en omlaag verdwijnen. De versterking kan worden ingesteld van 0 tot 90 dB.

De status-LED fungeert als oversturingsindicator, die rood knippert als het versterkingsniveau te hoog is.

#### 14.1.5.2 Pas het volume van de hoofdtelefoon aan (ultrasone sensoren accelerometers)

Verhoog of verlaag het volume van de hoofdtelefoon met de linker en rechter pijlknoppen tot een voor u comfortabel signaalniveau.

#### 14.1.6 Opnemen en opslaan van een meting

Druk op de M knop:

Voor ultrasone sensoren en accelerometers, wordt aan het einde van de inzameltijd een scherm weergegeven met de RMS-, Max RMS-, Peak- en Crest-factorwaarden:

	52.5 dBpV RMS 53.1 dBpV Max RMS 62.3 dBpV Peak 3.1 CresFactor
Ţ	

Voor RPM (rotatiesnelheid), temperatuur, vochtigheid en massadebiet, wordt de meetwaarde bevrozen.

Druk op de F3 knop (of op de opslaan knop) om de meetwaarde op te slaan. Een melding op het scherm bevestigt dat de meetwaarde opgeslagen is.

#### 14.1.7 Selecteer de volgende meting

Druk op de F1 knop om verder te gaan en terug te keren naar het metingenselectiescherm. De SDT270 selecteert automatisch de volgende meting van de inspectieronde.

Zone 1 Equipmen Equipmen Measure Internal	t group 1 t 2 ment loca I US(Stati	2/8 tion ic)
Exit	Alarm	Message



Indien u vergeet metingen van een "geplande inspectie" op te slaan, worden deze automatisch toegevoegd aan de "voorwaardelijke inspectie".

#### 14.1.8 Meting in alarmfase

Wanneer u een meting registreert die een alarm activeert, gaat de status-LED aan met de kleur van het hoogst bereikte alarmniveau: blauw voor het waarschuwingsniveau, oranje voor het gevaarniveau en rood voor het alarmniveau. Tegelijk ziet u in een melding de overschreden alarmniveaus en drempels. Raadpleeg de Ultranalysis-gebruiksinstructies als u meer informatie wenst over het beheer van alarmen.

#### 14.1.9 Einde van inspectie

Nadat de laatste meting van de inspectie werd geregistreerd, geeft de SDT270 aan dat u de gegevensinzameling heeft voltooid door het volgende scherm weer te geven:

End of surve	y
√ E∽it ΔI	arm Massaga

Druk enkele malen op de F1 knop om terug te keren naar het metingenscherm.

#### 14.2 Voorwaardelijke inspectie

*De "voorwaardelijke inspectie" omvat alle metingen die niet opgenomen zijn geweest tijdens de "geplande inspectie".* 

Om de lijst van ontbrekende metingen te verversen, keer terug naar het metingenscherm en open dan terug de "voorwaardelijke inspectie". De metingen die ondertussen zijn opgenomen verschijnen niet meer in de lijst.

#### 14.2.1 De modus Voorwaardelijke inspectie selecteren om metingen op te slaan

Druk op de Enter knop en kies met de pijl-omlaag "Voorwaardelijke inspectie":



Druk dan nogmaals op de Enter knop.

Een scherm geeft u de mogelijkheid te kiezen uit de geüploade inspectierondes. Selecteer de gewenste inspectieronde m.b.v. de pijl knoppen en druk dan op de Enter knop.

#### 14.2.2 De eerste meting selecteren

Het nieuw scherm geeft volgende informatie:

- Het eerste meetpunt en de plaats ervan in de boomstructuur.
- De vereiste sensor voor dit eerste meetpunt.



 Het rangnummer en het totaal aantal meetpunten, zoals opgegeven met de Ultranalysis Suite software.

Zone 1		2/8
Equipmen	it group 1.	
Equipmer	nt 2	
Measure	ement loca	tion
Interna	I US(Stati	ic)
Exit	Alarm	Message

U kan de volgorde van gegevens aanpassen met behulp van de linker en rechter pijlknoppen.

Als u de verbonden alarmen wens te bekijken of een bericht wenst toe te voegen, ga verder met de volgende subhoofdstukken. Anders druk op de Enter knop en ga verder naar het subhoofdstuk "Instellen van de SDT270".

#### 14.2.3 Alarmen bij de meting bekijken

Vanaf het metingenselectiescherm, kunt u de alarmen bekijken die bij de meting behoren door op de F2 knop te drukken.

#### 14.2.4 Een melding aan de meting toevoegen

Vanaf het metingenselectiescherm, kunt u een melding aan de meting toevoegen door op de F3 knop te drukken. Het volgende scherm verschijnt:



De vooraf gedefinieerde meldingenlijst:

- Abnormale trilling
- Abnormale temperatuur
- Abnormaal geluid
- Te veel gesmeerd
- Smering vereist
- Elektrisch defect
- Bevestiging defect
- Riemslijtage
- Koppelingsslijtage
- Oliepeil
- Gebrekkige werking
- Lek
- Luchtlek
- Stoomlek
- Vacuümlek.

Gebruik de pijl omhoog en omlaag knoppen om de gewenste meldingstekst te markeren, en druk vervolgens op de Enter knop.

U kunt verschillende meldingen aan een meting toevoegen.



De meldingen worden als evenementen overgedragen in Ultranalysis.

#### 14.2.5 Instellen van de SDT270

Het volgende scherm verschijnt indien de correcte sensor actief is:



#### 14.2.5.1 Pas de versterking aan (US-sensoren)

Gebruik de pijl omhoog en omlaag knoppen om de versterkingsfactor aan te passen tot de versterkingsindicatoren omhoog en omlaag verdwijnen. De versterking kan worden ingesteld van 0 tot 90 dB.

De status-LED fungeert als oversturingsindicator, die rood knippert als het versterkingsniveau te hoog is.

#### 14.2.5.2 Pas het volume van de hoofdtelefoon aan (ultrasone sensoren accelerometers)

Verhoog of verlaag het volume van de hoofdtelefoon met de linker en rechter pijlknoppen tot een voor u comfortabel signaalniveau.

#### 14.2.6 Opnemen en opslaan van een meting

Druk op de M knop:

Voor ultrasone sensoren en accelerometers, wordt aan het einde van de inzameltijd een scherm weergegeven met de RMS-, Max RMS-, Peak- en Crest-factorwaarden:



Voor RPM (rotatiesnelheid), temperatuur, vochtigheid en massadebiet, wordt de meetwaarde bevrozen.

Druk op de F3 knop (of op de opslaan knop) om de meetwaarde op te slaan. Een melding op het scherm bevestigt dat de meetwaarde opgeslagen is.

#### 14.2.7 Selecteer de volgende meting

Druk op de F1 knop om verder te gaan en terug te keren naar het metingenselectiescherm. De SDT270 selecteert automatisch de volgende meting van de inspectieronde.





Opmerking: Vinkjes in de linkerbenedenhoek geven aan dat er al gegevens zijn verzameld en opgeslagen (in SDT270-instrument) in het meetpunt.

Geen vinkje betekent dat er nog geen meting is verzameld en opgeslagen.



Eén vinkje betekent dat er één meting is verzameld en opgeslagen.

BFF 1		4V10
Motor DF Repr	ino TRD	
TEMP2	and tee	
	≪»	

Twee vinkjes geven aan dat er twee of meer metingen zijn verzameld en opgeslagen.

BFF 1		 前の
Motor DF Rear	ino TRB	
TET P2		
	≪Â≫	

Het vinkje geldt voor alle meetinstellingen/sensoren.

#### 14.2.8 Meting in alarmfase

Wanneer u een meting registreert die een alarm activeert, gaat de status-LED aan met de kleur van het hoogst bereikte alarmniveau: blauw voor het waarschuwingsniveau, oranje voor het gevaarniveau en rood voor het alarmniveau. Tegelijk ziet u in een melding de overschreden alarmniveaus en drempels. Raadpleeg de Ultranalysis-gebruiksinstructies als u meer informatie wenst over het beheer van alarmen.

#### 14.2.9 Einde van inspectie

Nadat de laatste meting van de inspectie werd geregistreerd, geeft de SDT270 aan dat u de gegevensinzameling heeft voltooid door het volgende scherm weer te geven:

End of s	urvey	
∽ Exit	Alarm	Message

Druk enkele malen op de F1 knop om terug te keren naar het metingenscherm.



### 15 DataDump software



Deze software is enkel bestemd voor SDT270 SD en DD-versies. Voor instructies om uw SDT270-versie te controleren, gaat u naar het hoofdstuk "Systeeminfo".

DataDump software installeren DataDump software activeren en registreren Opgeslagen gegevens downloaden en wissen met DataDump

#### 15.1 DataDump software installeren

#### 15.1.1 Installatie vanaf de USB-stick

Plaats de bij uw apparatuur geleverde USB-stick aan een USB-poort op uw computer en dubbelklik het bestand startMe.exe om de usb-stick gebruikersinterface te openen. Klik op de gewenste knoppen om de installatie van DataDump te starten.

Om de installatie verder te zetten, gaat u naar de rubriek "De installatie starten".

#### 15.1.2 Online Installation

Download het bestand <u>SetupDataDump.msi</u> op uw computer en start dit bestand wanneer de download voldaan is.

#### 15.1.3 De installatie starten

Het volgende scherm verschijnt:



Klik op "*Next*" (Volgende). Het volgende scherm verschijnt:



🔂 SDT 270 Data Dump	
Select Installation Folder	
The installer will install SDT270 Data Dump to the following folder. To install in this folder, click "Next". To install to a different folder, enter it Folder.	below or click "Browse".
C:\Program Files\SDT\SDT270 Data Dump\	Browse
	Disk Cost
Install SDT270 Data Dump for yourself, or for anyone who uses this on O Everyone O Just me	mpuler:
Cancel < Ba	ok Nest >

Standaard wordt de SDT DataDump-software geïnstalleerd in de map C:\Program Files\SDT\Data Dump. U kunt een andere locatie selecteren door op "*Browse*" (Bladeren) te klikken. Klik op "*Next*" (Volgende). Het volgende scherm verschijnt:

🞼 SDT270 Data Dump	
Confirm Installation	
The installer is ready to install SDT270 Data Dump on your computer.	
Click: "Next" to start the installation.	
Cancel < Back	k Next>

Klik op "*Next*" (Volgende).



💕 SDT270 Data Dump	🔳 🗖 🔀
Installation Complete	
SDT 270 Data Dump has been successfully installed.	
Click "Elose" to exit.	
Please use Windows Update to check for any critical update	s to the .NET Framework.
Cancel	< Back Close

Er verschijnt een nieuw scherm dat aangeeft dat de software geïnstalleerd is. Klik op "*Close*" (Sluiten) om de configuratie te voltooien.

#### 15.2 DataDump software activeren en registreren

Om uw software te kunnen activeren heeft een het email-bericht nodig waarin uw softwareserienummer vermeld wordt.

	Serial No	License No	Assigned to	
	123456789	not yet activated		
ck guid	10			
	-	-	-	
		Same and		
	(res) locates	Frank in	enie	
	Station of Long		mm.)	
	100000			
	-			

Installeer (indien dit nog niet gebeurd is) en start de DataDump software. Wanneer u de DataDump -software voor het eerst start, verschijnt het volgende licentievenster automatisch:

1

ſ		
Serial Number	123456789	2
Hardware Code		Generate
ivation		
Username		1
Company	-	
Licence Number	-	Enter

5	Tik het softwareserienummer dat u in een emailbericht gekregen heeft in het overeenkomstige
4	veld.

B Genereer uw hardware code door op de knop "Generate" te klikken

Serial Number	123456789	
Hardware Code		Generate
tivation		
Username		
Company	[	
Licence Number	-	Enter

#### De hardware code is gegenereerd



**5** In het emailbericht dat u gekregen heeft, mag u nu op de link "license activation page" klikken

**6** Tik de hardware code in dat u in stap 4 bekomen heeft.



	License activation
	Step 2 of 3
Serial No	123456789
License type	April and the second
Hardware code	987654321 6
Please v 🕄	Yes, the company & user information displayed be (if not, please contact your dealer)
	Rext step
Negion	
ZIP & city	vill Brucos
ZIP & city Address	numerikelisee anti-
ZIP & city Address Phone	Vill Buent Numerkelssen (*1 -Streat Hill St. 26
ZIP & city Address Phone	User information
ZIP & city Address Phone First name	User information
ZIP & city Address Phone First name Last name	User information
ZIP & city Address Phone First name Last name Language Email	User information
ZIP & city Address Phone First name Last name Language Email Phone	User information



Your software license has been activated. Please find your license number below. » Activate another license

	License activation
	Step 3 of 3
Serial No	123456789
License type	1.9-044-007279
Hardware code	987654321
License no	484969429 😨 🕕

	Company information	
Name	DF international	
Country	al gaunes	
Region	A	
ZIP & city	Will Brussel	
Address	umanifelbrikan 415	
Phone	saving this to an	
100 million (100 m	User information	
First name	up Paul	
Last name	tortuge to a film	
Language	ngkuh	
Email 🐲	aged in	
Phone	12 X M/ N2 04	
Mobile		

Tik dit licentienummer in het licentievenster en klik op de "Enter" knop om de activatieprocedure te voltooien.



Serial Number	123456789	Trial Mode
Hardware Code	987654321	Generate
tivation		
Username		
Company		
Licence Number	484969429 🝈	Enter

#### U bent klaar!

#### 15.3 Opgeslagen gegevens downloaden en wissen met DataDump



Verzeker u dat de SDT DataDump software op uw computer geïnstalleerd is voordat u verder gaat met deze rubriek.

Uw SDT270 toestel dient aangeschakeld te zijn. Connecteer de mini USB-connector van uw SDT270 met uw pc door middel van de meegeleverde USB-kabel.



#### 15.3.1 Opgeslagen gegevens downloaden van uw SDT270

Start de DataDump toepassing op uw computer. Het DataDump hoofdscherm verschijnt:



In het DataDump hoofdscherm controleer dat het "USB" keuzerondje aangevinkt is en klik dan op de knop "Collect" (Inzamelen).

Een nieuw scherm verschijnt waarin u een bestandsnaam en bestandstype van het rapport kan specificeren.



SOIL				
Organize • New fol	ler dill	• 😧 Organize •	New folder	. 6
Favorites     Desktop     Desktop     Downloads     Recent Places     Documents     Music     Place     Videos	Documents library Arrange by: Fol Reports     Name     Layout     report_270100358_2012-09-14 (1) files     report_270100358_2012-09-14 files     report_270100358_2012-09-23 (1) files     report_270100358_2012-10-04 (1) files     report_270100358_2012-10-04 (1) files	Nder - Favorites Desktop Downloas Recent Pli Recent Pli Documen Music Videos	ads Places Places Plac	lder =
File name: repo	rt_270100358_2012-10-08.xlsx	<ul> <li>File na</li> </ul>	ame: report_270100358_2012-10-08.xml	3
Save as type: Exce	2010 files - Single Tab (*.xlsx)	<ul> <li>Save as ty</li> </ul>	type: [xml files (*.xml)	
Hide Folders	Save	iancel 📄 🕢 Hide Folders	Save	ancel

Klik op Save (bewaren). DataDump genereert en opent de gewenste file:

SDT (270100358) rep	port generated on 2	012-09-23 19:48:46				
			Node1			
			IntUS1(St) (Static)			
Date/Time	Sensor S/N	RMS (dBµV)	Max RMS (dBµV)	Peak (dBµV)	Crest Factor	Amplification
2012-09-23 18:22:2	10	49,0	50,4	57,1	2,5	50
			TEMP2 (Static)			
Date/Time	Sensor S/N	Temperature (C)	Emission			
2012-09-23 18:22:4	(O	23,5	0,95			
		h	ntUS1(Ht) (Dynamic	;)		
Date/Time	Sensor S/N	RMS (dBµV)	Max RMS (dBµV)	Peak (dBµV)	Crest Factor	Amplification
2012-09-23 19:39:5	40	45,6	46,2	53,7	2,5	50
			Node2			
			RPM270 (Static)			
Date/Time	Sensor S/N	RPM (rpm)				
2012-09-23 18:23:2	90	0				
			Node7			
		R	S1NL100(St) (Stati	c)		
Date/Time	Sensor S/N	RMS (dB <sub>µ</sub> V)	Max RMS (dB <sub>µ</sub> V)	Peak (dBµV)	Crest Factor	Amplification
2012-09-23 18:23:5	88100214	39,8	40,5	45,7	2,0	50

Voorbeeld van rapport in Microsoft Excel formaat.

#### 15.3.2 Het SDT270-geheugen wissen

Controleer dat het "USB" keuzerondje aangevinkt is in het DataDump hoofdscherm. Klik dan op "Device" in het menu en "Delete all device data" (Alle toestelgegevens wissen).

### **16** SDT270Updater-software installeren en activeren

#### 16.1 Inleiding

De SDT270Updater-software dient om de firmware van uw SDT270 SS of SB toestel te updaten of te upgraden. Voor instructies om uw SDT270-versie te controleren, gaat u naar het hoofdstuk "<u>Systeeminfo</u>".

<u>Software installeren</u> <u>Software activeren en registreren</u>

#### 16.2 SDT270Updater-software installeren

#### 16.2.1 Het installatieprogramma ophalen

Om deze software te installeren met behulp van de USB-stick, voert u de USB-stick uit die bij uw apparatuur is geleverd. Nadat u het SDT270-apparaat type en de taal hebt gekozen, selecteert u op de hoofdpagina "Overige" en vervolgens "Updater-software installeren". Om verder te gaan met de installatie, ga naar het hoofdstuk "Installatie".

Of

Ga naar de SDT-website, op het adres <u>https://sdtultrasound.com/nl/support/software-support/</u> om de nieuwste versie te downloaden "SDTUpdaterSetup.msi" en voer dit bestand vervolgens uit.

#### 16.2.2 De installatie starten

Het volgende scherm verschijnt:



Klik op "*Next*" (Volgende). Het volgende scherm verschijnt:



🛃 SDTUpdater	_			$\times$
Select Installation Folder				ADRE
The installer will install SDTUpdater to the following folder.				
To install in this folder, click "Next". To install to a different folder, enter it be	low o	or click	< ''Brow	vse".
U:\Program Files (x86)\SD1\SD1Updater\		Bro	owse	
		Disł	k Cost	
Install SDTUpdater for yourself, or for anyone who uses this computer: <ul> <li>Everyone</li> <li>Just me</li> </ul>				
Cancel < Back			Next	>

Standaard wordt de SDT270Updater-software geïnstalleerd in de map C:\Program Files(x86)\SDT\SDT270Updater. U kunt een andere locatie selecteren door op "*Browse*" (Bladeren) te klikken. Klik op "*Next*" (Volgende). Het volgende scherm verschijnt:

🛃 SDTUpdater		-	_		×
Confirm Installation					DT VORE
The installer is ready to install SDTUpdater on you	r computer.				
Click "Next" to start the installation.					
Ca	ncel	< Back		Next	>



Er verschijnt een nieuw scherm dat aangeeft dat de software geïnstalleerd is. Klik op "*Close*" (Sluiten) om de configuratie te voltooien.

🛃 SDTUpdater	_		×
Installation Complete			SDT MORE
SDTUpdater has been successfully installed.			
Click "Close" to exit.			
Please use Windows Update to check for any critical updates to the .NET I	Framew	vork.	
Cancel < Back		Clo	se

Start de app via de snelkoppeling op uw bureaublad (of typ 購, SDT Updater).



De software moet bij het eerste gebruik worden geregistreerd. U moet het serienummer dat overeenkomt met de toepassing bij uw bestelling hebben ontvangen. Er is een automatisch antwoord gestuurd naar de hoofdcontactpersoon, van <u>noreply@sdtultrasound.com</u>. Zorg ervoor dat het e-mailadres niet als spam wordt aangemerkt in uw mailbox.



#### SDT Extranet :: License assigned [# 12929][S/N 410540321][SDT International]



	Company information	
Name	of international	
Country	el geurns	
Region	A	
ZIP & city	Will Brossel	
Address	chanitettereen 415	
Phone	saving ting to ph	
	User information	
First name	up Paul	
Last name	the transmission	
Language	ngdianh	
Email	age dia	
Phone	12 YO MANAGEM	
Mobile		

License no 484969429 🕐



#### 16.3 SDT270Updater software activeren en registreren

Om uw software te kunnen activeren heeft een het email-bericht nodig waarin uw softwareserienummer vermeld wordt.

ype	Serial No	License No	Assigned to	
	123456789	not yet activated		
k guid	le			
	-		-	
	-		-	
	-	1.00 - 1.00 (	-	
	and a second sec			
	-	-	-	
	-			

Installeer (indien dit nog niet gebeurd is) en start de Updater software. Wanneer u de Updatersoftware voor het eerst start, verschijnt het volgende licentievenster automatisch:



Serial Number	123456789	2
Hardware Code		Generate
ctivation		
Username	-	
Company		
Licence Number	1	Enter

Genereer uw hardware code door op de knop "Generate" te klikken



Serial Number	123456789	
Hardware Code		Generate 3
Activation		
Username		
Company		
Licence Number	-	Enter

#### 4 De hardware code is gegenereerd

Serial Number	123456789	Trial Mode
Hardware Code	987654321	Generate
ctivation		
Username		](
Company		
Licence Number	-	Enter

**5** In het emailbericht dat u gekregen heeft, mag u nu op de link "license activation page" klikken

**6** Tik de hardware code in dat u in stap 4 bekomen heeft.

#### Please verify the company & user information and tick the checkbox.

	License activation	
	Step 2 of 3	
Serial No	23456789	
License type	April and April 1975	
Hardware code	987654321 6	
Please v 🕄	Yes, the company & user information displayed below (if not, please contact your dealer)	is vali
	Restster	
Hame		
Name		
Country	U U	
Region	un	
ZIP & city	THE BOARD	
Address	summitted care and	_
Dhong	1000-2 THE 10-25	_
CHAIR		
Phone	User information	
First name	User information	
First name	User information	
First name Last name Language	User information	
First name Last name Language Email	User information	
First name Last name Language Email Phone	User information	





	Company information	
Name	07 international	
Country	with the second s	
Region	ik.	
ZIP & city	190. Brussel	
Address	umanifetturaan 415	
Phone	saving soul appr	
23 	User information	
First name	can-Paul	
Last name	mmanuale	
Language	ngkuh	
Email	aged in	
Dhone	CONTRACTOR .	

10

License no 484969429 🕐

Tik dit licentienummer in het licentievenster en klik op de "Enter" knop om de activatieprocedure te voltooien.



#### U bent klaar!



### 17 Uw SDT270 updaten en upgraden

Met behulp van de SDT270 Updater software (voor SB en SS-toestelversies) Met behulp van de DataDump software (voor SD en DD-toestelversies) Met behulp van de Ultranalysis Suite software (voor SU en DU toestelversies)

Voor instructies om uw SDT270 toestelversie te controleren, gaat u naar het hoofdstuk "Systeeminfo".

## 17.1 Uw SDT270 updaten en upgraden met behulp van de SDT270 Updater software (voor SB en SS-toestelversies)

*Voordat u uw SDT270 SB toestel wenst te updaten of upgraden dient u eerst de SDT270Updater software te installeren.* 

Om uw toestel te updaten of upgraden heeft u een internet connectie nodig.

Na de garantieperiode zijn toestelupdates voorbehouden voor gebruikers met geldig SoundCare Support Program.

#### 17.1.1 Updaten

Om de recentste versie van uw SDT270-firmware te verkrijgen, schakelt u uw SDT270 aan en, wanneer het metingenscherm geladen is, sluit u het toestel aan op uw computer.



Start de Updater software, kruis het USB-keuzerondje aan en klik dan op Update Device.

SDT2	270 Updater	- = ×
File	Options Key Help	3
۲	USB 💿 Custom	
	Update De	vice



#### 17.1.2 Upgraden

Als u uw SDT270 wilt upgraden naar een hogere versie, neemt u eerst contact op met SDT International of uw lokale vertegenwoordiger, die u via e-mail een bestand met een upgradesleutel zal toesturen. De sleutelnaam heeft de vorm "ne270xxxxx.sdt.key" waarbij "neSDT270xxxxxx" het serienummer is van het toestel dat u wilt upgraden. Sla dit bestand op uw computer op een specifieke plaats op.



Connector

Schakel uw SDT270 in en, wanneer het metingenscherm geladen is, maakt u verbinding met uw computer.

Start de Updater software, kruis het USB-keuzerondje aan. Klik dan op Device (in het menu) en selecteer Update Key.

File	Options	Key Help	
		Key Upgrade	
0	USB (	🖱 Custom	
E			
	<u> </u>		
		Update Device	

In het volgend scherm, klik op Upgrade.

🦞 Key Upgrade		- • X
USB		Upgrade
Custom	192.168.200.1	Close

Er verschijnt een nieuw scherm. Selecteer het sleutelbestand op de locatie waar u het voordien heeft opgeslagen en klik op "Open" (Openen).



Open SDT270 k	æy file								? 🗙
Look in:	🞯 Desktop		~	G	đ	ø	•		
My Recent Documents Desktop My Documents	My Documents My Computer My Network Plan ne270xxxxxx	ces sdt270key							
My Computer									
	File name:	ne270 <b>xxxxx</b> .sdt270key				~		Op	ben
My Network	Files of type:	SDT270 Key Files				*		Ca	ncel



Wanneer het upgradeproces voltooid is, koppelt u uw SDT270 los van uw computer en start u hem opnieuw op.

# **17.2** Uw SDT270 updaten en upgraden met behulp van de DataDump software (voor SD en DD-toestelversies)

*Voordat u uw SDT270 SD toestel wenst te updaten of upgraden dient u eerst de SDT DataDump software te installeren.* 

Om uw toestel te updaten of upgraden heeft u een internet connectie nodig.

Na de garantieperiode zijn toestelupdates voorbehouden voor gebruikers met geldig SoundCare Support Program.

#### 17.2.1 Updaten

Om de recentste versie van uw SDT270-firmware te verkrijgen, schakelt u uw SDT270 aan en, wanneer het metingenscherm geladen is, sluit u het toestel aan op uw computer.



Start de DataDump software, kruis het USB-keuzerondje aan. Klik dan op Device (in het menu) en selecteer Update Firmware.



🖳 Data	Dump		
File	Device	Help	
۲	USB		
0	Custom	192.168.200.1	Collect
Dump s	uccessful.		.:

#### 17.2.2 Upgraden

Als u uw SDT270 wilt upgraden naar een hogere versie, neemt u eerst contact op met SDT International of uw lokale vertegenwoordiger, die u via e-mail een bestand met een upgradesleutel zal toesturen. De sleutelnaam heeft de vorm "ne270xxxxx.sdt.key" waarbij "neSDT270xxxxx" het serienummer is van het toestel dat u wilt upgraden. Sla dit bestand op uw computer op een specifieke plaats op.

Schakel uw SDT270 in en, wanneer het metingenscherm geladen is, maakt u verbinding met uw computer.



Start de DataDump software, kruis het USB-keuzerondje aan. Klik dan op Device (in het menu) en selecteer "*Update Key*".



Er verschijnt een nieuw scherm. Selecteer het sleutelbestand op de locatie waar u het voordien heeft opgeslagen en klik op "*Open*" (Openen).



Open SDT270 k	æy file								? 🗙
Look in:	🞯 Desktop		~	G	đ	ø	•		
My Recent Documents Desktop My Documents	My Documents My Computer My Network Plan ne270xxxxxx	ces sdt270key							
My Computer									
	File name:	ne270 <b>xxxxx</b> .sdt270key				~		Op	ben
My Network	Files of type:	SDT270 Key Files				*		Ca	ncel



Wanneer het upgradeproces voltooid is, koppelt u uw SDT270 los van uw computer en start u hem opnieuw op.

# 17.3 Uw SDT270 updaten en upgraden met behulp van de Ultranalysis Suite software (voor SU en DU toestelversies)

*Voordat u uw SDT270 DU of SU-toestel wenst te updaten of upgraden dient u eerst de SDT Ultranalysis Suite software te installeren.* 

Om uw toestel te updaten of upgraden heeft u een internet connectie nodig.

Na de garantieperiode zijn toestelupdates voorbehouden voor gebruikers met geldig SoundCare Support Program.

#### 17.3.1 Updaten

Om de recentste versie van uw SDT270-firmware te verkrijgen, schakelt u uw SDT270 aan en, wanneer het metingenscherm geladen is, sluit u het toestel aan op uw computer.



Start de Ultranalysis Suite software. Klik dan op "**Device / SDT270**" (in het menu) en kies "**Update Firmware**".



Oltranalysis Suite 3 Licensed File View Tree Nodes R	to SDT International eports Utilities Options TD	Device 1				25		×
	100	SDT270/LU8Expert		Upload from PC to SOT270/LUBExpert				* X
SDT2700 UMPment Tree	Work Onders Durant			Download from SDT270/LUBExpert to PC	LAVE	RIE		
be range exception nee	Work orders/auriels			Update Firmware		-	-	-
E HAVERUE	¢.			Upload key		9	9	Υ.
I.e.B			-		ó	à	ò	à

Controleer in het volgend venster dat het "USB" keuzerondje aangevinkt is en klik dan op "Check for updates".

🖳 Device Update	X
<ul> <li>● USB</li> <li>○ Custom</li> </ul>	Check for updates Close

#### 17.3.2 Upgraden

Als u uw SDT270 wilt upgraden naar een hogere versie, neemt u eerst contact op met SDT International of uw lokale vertegenwoordiger, die u via e-mail een bestand met een upgradesleutel zal toesturen. De sleutelnaam heeft de vorm "ne270xxxxx.sdt.key" waarbij "neSDT270xxxxx" het serienummer is van het toestel dat u wilt upgraden. Sla dit bestand op uw computer op een specifieke plaats op.

Schakel uw SDT270 in en, wanneer het metingenscherm geladen is, maakt u verbinding met uw computer.



Start de Ultranalysis Suite software. Klik dan op "Device / SDT270" (in het menu) en kies "Upgrade Firmware". Controleer in het volgend venster dat het "USB" keuzerondje aangevinkt is en klik dan op "Upgrade".

🖳 Key Upgrade	
<ul> <li>● USB</li> <li>○ Custom 192.168.200.1</li> </ul>	Upgrade Close

Er verschijnt een nieuw scherm. Selecteer het sleutelbestand op de locatie waar u het voordien heeft opgeslagen en klik op "*Open*" (Openen).



Open SDT270 k	æy file						? 🗙
Look in:	🞯 Desktop		~	G Ø	ø	•	
My Recent Documents Desktop My Documents	My Documents My Computer My Network Pla ne270xxxxxx	icës sd:270key					
My Computer							
	File name:	ne270 xxxxx .sdt270key			~	]	Open
My Network	Files of type:	SDT270 Key Files			~	]	Cancel



Wanneer het upgradeproces voltooid is, koppelt u uw SDT270 los van uw computer en start u hem opnieuw op.



### 18 Toetsenbordfuncties bij het navigeren in de

### menu's

Druk op de F1 knop om terug te keren naar het vorige menuscherm.

Druk op de pijl links of rechts knop om het vorige of volgende veld te selecteren.

Druk op de pijl omhoog of omlaag knop om de waarde van het geselecteerde veld te wijzigen.

Druk op de enter knop om de wijzigingen te bevestigen en terug te keren naar het vorige menuscherm.





### **19** Schakelen tussen icoon en tekst interfaces

In het metingenscherm drukt u op de Enter-knop om het hoofdmenu op te roepen.

	X	
	₩Ţ   E ⊕—…	

Gebruik de pijl knoppen om het Instellingen icoon aan te duiden:

Druk op de Enter-knop om het Instellingen menu op te roepen:

Ξ	$\odot$
	$\mathbf{C}$

Gebruik de pijl knoppen om het lcd-icoon aan te duiden:

Druk op de Enter-knop om het LCD-instellingen menu op te roepen.

Selecteer het onderste veld met behulp van de pijlknoppen:



### 20 Netwerkinstellingen

⚠

Wanneer uw SDT270 niet aan een netwerk dient aangesloten te worden, is het aangeraden de LAN uitgeschakeld te laten. Dit laat toe de batterij-autonomie te verlengen.

Gebruik de pijlknoppen om de gewenste instellingen aan te passen.

Network Menu	
LAN IP: <b>192</b> .168 1 .107 - LAN GW: 192.168 1 .3 - LAN enabled: NO - LAN status: running	<ul> <li>IP Adress</li> <li>Gateway Adress</li> <li>LAN enabled</li> </ul>



### **21** Instellingen

In het metingenscherm drukt u op de Enter-knop om het hoofdmenu op te roepen.

X
●   E 更

Gebruik de pijl knoppen om het Instellingen icoon aan te duiden:

Druk op de Enter-knop om het Instellingen menu op te roepen:

	$\odot$
	$\mathcal{O}$

Gebruik de pijl knoppen om het gewenste instellingentype te selecteren en druk op de Enter knop om deze op te roepen



Taal icoon: interface taal wijzigen (English, Nederlands, Français, Deutsch, Italiano of Español).



Datum en tijd icoon: aanpassen datum en tijd + datum- en tijdformaat



Lcd-icoon: wijzigen van LCD-instellingen (contrastintensiteit en tijd voor schermverlichting uitschakeling en scherminterfacemode)



Automatische uitschakeling icoon: wijzigen van automatische uitschakeling tijd.



Netwerk icoon: instelling van het IP-adres van uw SDT270 en standaard gateway.



Reset icoon: om fabrieksinstellingen te herstellen.

Escape icoon: om terug te keren naar het hoofdmenu. Om van het hoofdmenu terug te keren naar het metingenscherm, druk de F1 knop.

Om de geselecteerde parameter te wijzigen:

- Gebruik de pijl omhoog en omlaag knoppen om het gewenste veld te selecteren.
- Gebruik de pijl links en rechts knoppen om de waarde van het geselecteerde veld aan te passen.
- Gebruik de Enter knop om de wijzigingen op te slaan en terug te keren naar het Instellingen menu.
- Gebruik de F1 knop om terug te keren naar het Instellingen menu zonder wijzigingen op te slaan.

### 22 Systeeminformatie

In het metingenscherm drukt u op de Enter-knop om het hoofdmenu op te roepen.



- Gebruik de pijl knoppen om het Instellingen icoon aan te duiden:
- Druk op de Enter-knop om de Systeeminformatieschermen weer te geven:
  - Scherm 1: de SDT270 versie (SB, SS, SD, SU, DD of DU) en de geactiveerde opties (bijvoorbeeld: T = ingebouwde pyrometer, R = ingebouwde tachometer, A = accelerometer interface)

Licence Info	
Level: SDT270DU>TR• Eval.: None• Credit: 0 min.•	<ul> <li>Version</li> <li>Evaluation Version</li> <li>Credit Time</li> </ul>

o Scherm 2: kalibratie-informatie



• Het serienummer van de batterij, de resterende batterijcapaciteit, en het aantal laadcycli (scherm 3):



• Het SDT270 serienummer, het PCB-serienummer, de firmware-uitgave en versie (scherm 4):



- De SDT270 DU en SU-versies hebben een bijkomend scherm met informatie over de werkgeheugencapaciteit.
- Gebruik de pijl omhoog en omlaag knoppen om de systeeminformatieschermen te doorbladeren.
   Druk op de F1 knop om terug te keren naar het hoofdmenu. Druk nogmaals op de F1 knop om van het hoofdmenu terug te keren naar het metingenscherm.



### 23 SDT270 icooninterface legende\*

#### 23.1 Pictogrammen op het meet-scherm



#### 23.2 Pictogrammen van de diverse functietoetsen

🛨 Waarde verhogen





#### 23.3 Pictogrammen hoofdmenu



\*Sommige van deze pictogrammen verschijnen alleen in specifieke apparaat versies.



### 24 Aanbevolen kalibratie-intervallen

SDT beveelt een jaarlijkse herkalibratie van SDT-instrumenten en een jaarlijkse verificatie van sensoren aan.

Deze periodiciteit is in overeenstemming met de waargenomen lang termijn stabiliteit van elektronische apparatuur van de SDT.

Echter:

- Voor nieuwe apparatuur die de fabriek verlaat, wordt de eerste periode verlengd tot 15 maanden in plaats van 12 (om mogelijke discriminatie tussen gebruikers als gevolg van transporttijd, douane-inklaring, enz. te voorkomen)
- SDT erkent dat elke klant zijn eigen kwaliteitsborgingsnormen en interne vereisten kan hebben. Als een klant een kwaliteitsborgingsprogramma heeft opgesteld dat een gedocumenteerde procedure voor meetafwijkingen omvat, en als een instrument en de betreffende sensor acceptabele afwijkingen vertonen en geen tekenen van fysieke schade vertonen, dan kan de ijktermijn tot twee jaar worden verlengd.
- Externe organisaties met meer gezag (klasse, of nationale overheden) kunnen hun eigen voorschriften hebben vastgesteld, bijvoorbeeld een kalibreren interval van 6 maanden of 2 jaar: met bewijs hebben lokale wettelijk geldende voorschriften voorrang op de SDT-regels.

Om deze redenen vermelden SDT-kalibratiecertificaten geen "kalibratiedatum" meer, maar gewoon de "laatste kalibratiedatum".

Voor het gemak van de gebruiker kan de datum van de laatste kalibratie van een SDT200 of 270instrument ook te vinden in de menuschermen.

Deze tekst verwijst naar SDT-document DC.QUAL.0051<sup>1</sup>.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Dit document maakt deel uit van de kwaliteit beheersysteem van SDT (ISO-9001 gecertificeerd).

### **25** Conformiteitsverklaring

De SDT270 multifunctionele detector, verkrijgbaar in de standaardversie (FUR270) en de ATEX-versie (FUR270A), is ontworpen en getest in overeenstemming met de noodzakelijke geharmoniseerde richtlijnen en normen voor de Europese markt. De meest recente CE-conformiteitsverklaring en de EG-typegoedkeuring zijn te vinden op de website van SDT op <a href="https://sdtultrasound.com/nl/support/downloads/certificates/">https://sdtultrasound.com/nl/support/downloads/certificates/</a>.

Het product voldoet aan de volgende Europese richtlijnen:

- 2014/30/EU; elektromagnetische compatibiliteit (EMC);
- 2011/65/EU; beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS);
- 2014/34/EU; betreffende apparaten en beveiligingssystemen bedoeld voor gebruik op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen (ATEX) (geldt alleen voor FUR200A/FUR270A-versies en compatibele sensoren).

EG-typeonderzoekcertificaat nr. ISSeP11ATEX008X afgegeven door ISSeP, aangemelde instantie nr. 0492.

Om een gearchiveerde conformiteitsverklaring te verkrijgen die overeenkomt met de productiebatch, kunt u contact met ons opnemen met uw serienummer (SN).

Gebruikers kunnen ook geïnteresseerd zijn in onze managementsysteemcertificaten, beschikbaar op: <u>https://sdtultrasound.com/nl/support/downloads/management-system-certificates/</u>.

Opmerking: De eigenaar is verplicht om deze gebruikershandleiding te bewaren en door te geven aan toekomstige gebruikers in geval van doorverkoop.



### 26 Garantie

SDT International waarborgt de SDT270 tegen fabricagefouten gedurende een periode van 2 (twee) jaar, met uitzondering van de batterij en accessoires (lader, hoofdtelefoon, sensoren, enz.) deze zijn gewaarborgd gedurende een periode van 6 (zes) maanden. De garantie dekt alle geleverde materialen en omvat de gratis vervanging van alle onderdelen die een productiefout vertonen.

De garantie omvat niet de verzending, de verwerking en import.

De garantie vervalt bij misbruik of accidentele schade aan het product, als het product op een of andere manier wordt gewijzigd, als herstellingen worden uitgevoerd door ongeoorloofde personen of als de eenheid wordt geopend zonder de schriftelijke toelating van SDT International.

In geval van een defect neemt u contact op met uw lokale SDT-vertegenwoordiger of SDT International.



### 27 Aansprakelijkheidsbeperkingen

Het bedrijf SDT International of enig verwant bedrijf kan in geen enkel geval aansprakelijk worden gesteld voor enigerlei schade, inclusief maar niet beperkt tot schade door bedrijfsverlies, bedrijfsonderbreking, informatieverlies, defect van de SDT270 of zijn accessoires, lichamelijke schade, tijdverlies, financieel of materieel verlies of elk ander indirect of resulterend verlies ten gevolge van het gebruik of de onmogelijkheid tot het gebruik van dit product, zelfs wanneer werd gewaarschuwd voor mogelijke schade.

### 28 Vernietiging en recycling van afgedankte

#### apparatuur

In overeenstemming met de richtlijnen van de Europese Unie (EU) en in het bijzonder met Richtlijn 2006/66/EU "Batterijen" en Richtlijn 2012/19/EU "AEEA - Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur", organiseert SDT International het beheer van afgedankte apparatuur. Lokale wettelijke voorschriften hebben echter voorrang.

SDT-klanten kunnen dus:

- Ofwel een afgedankt apparaat overdragen aan een lokaal bedrijf dat het zal recyclen in overeenstemming met de toepasselijke lokale wetgeving
- Of de afgedankte apparatuur inleveren bij SDT International of een SDTdealer. Voor een apparaat dat een batterij bevat, zal SDT International de batterij overdragen aan een lokaal bedrijf dat de batterij zal recyclen in overeenstemming met de EU "Batterijen"-richtlijn en de Belgische wetgeving.

SDT International zal de rest van het apparaat overdragen aan een plaatselijk bedrijf dat het zal recyclen in overeenstemming met de EU "AEEA" richtlijn en de Belgische wetgeving.

### 29 Auteursrecht

© 2024 SDT International n.v. s.a.

Alle rechten voorbehouden.

Niemand mag in gelijk welke vorm en zonder de schriftelijke toelating van SDT International n.v. s.a. dit document gedeeltelijk of volledig reproduceren of kopiëren.

Voor zover wij weten is de hierin vermelde informatie nauwkeurig.

Door continu onderzoek en ontwikkeling kunnen de specificaties van dit product zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

#### **Revision table:**

Revision	Writer	Nature of modification	Approved
01	JPE	Original version	
02	BDK 2014-04-04	Removed section concerning USB driver installation Lay-out adaptations	GEL
03		New. section concerning calibration periodicity. Reworked table of contents	
04	FBO	New Template + Battery warning	
05	СМА	ATEX T3 temperature correction (50->48)	
06	CGR	ATEX image	
07	HTR	Checkmarks	CGR
08	CMA 23/07/2021	Updated version	CGI
09	CMA 28/03/2022	Clarification Battery Use	CGI
10	CMA 24/06/2022	Compatibility with HumT1 removed	CGI
11	CMA 14/05/2024	Belangrijke opmerking over het instellen van de triltijd	CGI

